



Notas de la versión de Sun Ray™ Server Software 3.1

para Linux

Sun Microsystems, Inc.
www.sun.com

Referencia 819-3387-10
Septiembre 2005, Versión β

Copyright 2005 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, EE.UU. Reservados todos los derechos.

Sun Microsystems, Inc. tiene derechos de propiedad intelectual relativos a la tecnología del producto descrita en este documento. En concreto, estos derechos pueden incluir, sin ninguna limitación, una o más patentes de Estados Unidos de las incluidas en <http://www.sun.com/patents> y una o más patentes adicionales o aplicaciones pendientes de patentes en Estados Unidos y en otros países.

Este documento y el producto al que pertenece se distribuyen con licencias que limitan su uso, copia, distribución y descompilación. Queda prohibida la reproducción total o parcial del producto o de este documento de ningún modo ni por ningún medio sin previo consentimiento por escrito de Sun y sus concedentes, en caso de que los haya.

El software de terceros, incluida la tecnología de fuentes, tiene copyright y licencia de los proveedores de Sun.

Partes de este producto pueden derivarse de los sistemas Berkeley BSD, con licencia de la Universidad de California. UNIX es una marca comercial registrada en Estados Unidos y en otros países, con licencia exclusiva de X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, el logotipo de Sun, Sun Ray, Sun WebServer, Sun Enterprise, Ultra, UltraSPARC, SunFastEthernet, Sun Quad FastEthernet, Java, JDK, HotJava y Solaris son marcas comerciales, marcas registradas o marcas de servicios de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y en otros países. Todas las marcas de SPARC se utilizan con licencia y son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de SPARC International, Inc. en Estados Unidos y en otros países. Los productos con la marca comercial SPARC se basan en una arquitectura desarrollada por Sun Microsystems, Inc.

Netscape es una marca comercial o marca registrada de Netscape Communications Corporation.

OPEN LOOK y Sun™ Graphical User Interface han sido desarrollados por Sun Microsystems, Inc. para sus usuarios y licenciatarios. Sun reconoce los esfuerzos de Xerox pioneros en la investigación y el desarrollo del concepto de interfaz visual o interfaz gráfica de usuario para el sector informático. Sun posee una licencia no exclusiva de Xerox para Xerox Graphical User Interface, licencia que también cubre los licenciatarios de Sun que implementan las interfaces gráficas de OPEN LOOK y cumplen los acuerdos de licencia escritos de Sun.

Adquisiciones federales: Software comercial: los usuarios gubernamentales deben observar los términos y condiciones de la Licencia estándar.

El uso, duplicación o divulgación por parte del gobierno de los Estados Unidos queda regulado según las restricciones especificadas en los acuerdos de licencia de Sun Microsystems, Inc. estipuladas en DFARS 227.7202-1(a) y 227.7202-3(a) (1995), DFARS 252.227-7013(c)(1)(ii) (Oct. 1998), FAR 12.212(a) (1995), FAR 52.227-19 o FAR 52.227-14 (ALT III), según sea aplicable.

LA DOCUMENTACIÓN SE PROPORCIONA "TAL CUAL", Y QUEDA EXIMIDA TODA CONDICIÓN EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, REPRESENTACIONES Y GARANTÍAS, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN IMPLÍCITA, ADAPTACIÓN A UNA FINALIDAD PARTICULAR O NO INCUMPLIMIENTO, EXCEPTO HASTA EL LÍMITE EN QUE TALES EXENCIONES NO SEAN VÁLIDAS EN TÉRMINOS LEGALES.

Copyright 2004 Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, Etats-Unis. Tous droits réservés.

Sun Microsystems, Inc. a les droits de propriété intellectuels relatants à la technologie incorporée dans le produit qui est décrit dans ce document. En particulier, et sans la limitation, ces droits de propriété intellectuels peuvent inclure un ou plus des brevets américains énumérés à <http://www.sun.com/patents> et un ou les brevets plus supplémentaires ou les applications de brevet en attente dans les Etats-Unis et dans les autres pays.

Ce produit ou document est protégé par un copyright et distribué avec des licences qui en restreignent l'utilisation, la copie, la distribution, et la décompilation. Aucune partie de ce produit ou document ne peut être reproduite sous aucune forme, quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation préalable et écrite de Sun et de ses bailleurs de licence, s'il y en a.

Le logiciel détenu par des tiers, et qui comprend la technologie relative aux polices de caractères, est protégé par un copyright et licencié par des fournisseurs de Sun.

Des parties de ce produit pourront être dérivées des systèmes Berkeley BSD licenciés par l'Université de Californie. UNIX est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays et licenciée exclusivement par X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, Sun Ray, Sun WebServer, Sun Enterprise, Ultra, UltraSPARC, SunFastEthernet, Sun Quad FastEthernet, Java, JDK, HotJava, et Solaris sont des marques de fabrique ou des marques déposées, ou marques de service, de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques de fabrique ou des marques déposées de SPARC International, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Les produits portant les marques SPARC sont basés sur une architecture développée par Sun Microsystems, Inc.

Netscape est une marque de Netscape Communications Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

L'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et Sun™ a été développée par Sun Microsystems, Inc. pour ses utilisateurs et licenciés. Sun reconnaît les efforts de pionniers de Xerox pour la recherche et le développement du concept des interfaces d'utilisation visuelle ou graphique pour l'industrie de l'informatique. Sun détient une licence non exclusive de Xerox sur l'interface d'utilisation graphique Xerox, cette licence couvrant également les licenciés de Sun qui mettent en place l'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et qui en outre se conforment aux licences écrites de Sun.

LA DOCUMENTATION EST FOURNIE "EN L'ETAT" ET TOUTES AUTRES CONDITIONS, DECLARATIONS ET GARANTIES EXPRESSES OU TACITES SONT FORMELLEMENT EXCLUES, DANS LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI APPLICABLE, Y COMPRIS NOTAMMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE RELATIVE A LA QUALITE MARCHANDE, A L'APTITUDE A UNE UTILISATION PARTICULIERE OU A L'ABSENCE DE CONTREFAÇON.



Adobe PostScript

Índice

Novedades	1
Compatibilidad con los puertos de serie integrados de Sun Ray 170	1
Compatibilidad con la extensión XKB Xserver	2
Compatibilidad con espacio virtual de trabajo regional	2
Mejoras	2
libusb	2
Optimización para aplicaciones de audio en red de baja latencia	2
Mejoras del sistema de administración	3
Mejoras en la utilización del lector de tarjetas	3
Mejoras en el etiquetado de paquetes ToS (Type of Service)	3
Mejoras en el control de acceso a dispositivos	3
Funciones suprimidas o sustituidas	4
API SCF (Smart Card Framework)	4
Navegadores Netscape 4.x	4
Función <code>utxconfig</code> sustituida	4
Problemas y limitaciones	5
Limitaciones de plataformas x86	5
Problemas de instalación y configuración	5

Reiniciar antes de ejecutar los comandos utadm y utconfig	5
La instalación manual del GDM de SRSS no funciona con RHEL AS	5
Servicio DHCP en Red Hat Advanced Server	5
Reconfiguración de Sun Ray Server Software	6
Problemas de la interfaz de administración	6
Actualizar la página de la interfaz de administración	6
Reiniciar Sun Ray Services	6
JDS2	6
Desajuste de versiones entre la fuente Kernel y la imagen de arranque (ID de error 5057919)	6
Problemas relativos al audio	7
Los controladores de audio y USB no se instalan en algunos sistemas JDS	7
Real Player en JDS versión 2	8
Problemas relativos al teclado	8
Problemas con el teclado en Linux SuSE-SP3	8
Telca Bloq Mayús	9
Problemas relativos a la pantalla	9
El salvapantallas puede provocar la aparición de mensajes de advertencia	9
No se activa el bloqueo de pantalla en la segunda sesión de Linux	9
Gnome Display Manager	10
Problemas relativos a los privilegios de Gnome Display Manager	10
Cerrar una sesión	10
Incompatibilidad de dispositivos (ID de error 6259230)	10
Problemas de localización	11
Problema de visualización de fuentes multibyte	11
utselect y utwall	11
Documentación	12
Errores de la documentación	12

Guía de administración	12
Notas de la versión	12
Errores de documentación relacionados con la localización	13
Guía de administración	13
Impresión	13
Grupos multiproceso	13
Capturas de pantalla	13
Secciones adicionales	13
Manual de referencia	14



Sun Ray Server Software 3.1

Sun Ray Server Software 3.1 (SRSS 3.1) ofrece más compatibilidad con plataformas, optimizaciones y mejoras de Sun Ray Server Software 3. En este documento encontrará información sobre las novedades, las mejoras, las funciones sustituidas o eliminadas, y cualquier problema conocido de la actualización.

SRSS 3.1 no es compatible con JDS3 para Linux.

Nota – Las notas de la versión contienen la información más actualizada disponible en el momento en que se imprimen. A medida que se corrijan los errores (o se descubran nuevos problemas), se publicarán versiones revisadas de este documento en el centro de descargas de Sun (SDLC). Las últimas revisiones de la documentación del producto también pueden descargarse en SDLC.

Novedades

Compatibilidad con los puertos de serie integrados de Sun Ray 170

SRSS 3.1 contiene el firmware y la compatibilidad del servidor para los puertos de serie integrados de Sun Ray 170.

Compatibilidad con la extensión XKB Xserver

SRSS 3.1 es compatible con la extensión Xserver XKB en Solaris 10 y Linux para permitir un mayor control de los atributos de teclado y las preferencias de accesibilidad. La extensión no está activada de manera predeterminada pero puede activarla con una nueva opción del comando `utxconfig`.

Compatibilidad con espacio virtual de trabajo regional

El espacio virtual de trabajo regional es una nueva función que puede usar para expandir las funciones de movilidad del espacio virtual de trabajo en varios grupos de servidores Sun Ray. Utiliza políticas de instalaciones proporcionadas por clientes para determinar el grupo en el que los usuarios o estaciones de trabajo DTU deben iniciar la sesión. También puede usarse, como alternativa o en conjunto con las políticas de instalaciones, para precargar un nombre de usuario en el entorno de inicio de sesión según propiedades como un CUID de tarjeta inteligente.

Durante la fase de desarrollo, la función de espacio virtual de trabajo regional se denominaba espacio virtual de trabajo multigrupo automático (Automatic Multigroup Hotdesking).

Mejoras

libusb

SRSS 3.1 es compatible con `libusb` en todas las plataformas.

Optimización para aplicaciones de audio en red de baja latencia

La estructura de audio de Sun Ray se ha optimizado para cumplir los requisitos de calidad de servicio de aplicaciones de audio con latencia baja entre dos extremos. La latencia de ida y vuelta entre una estación de trabajo DTU de Sun Ray y el servidor se ha reducido a 80 ms en configuraciones LAN. La latencia real dependerá del retardo inherente de la red.

Mejoras del sistema de administración

SRSS 3.1 mejora la interfaz de administración de Sun Ray para permitir la creación de una lista de administradores para los grupos de migración tras error, en lugar de usar el sistema de inicio de sesión mediante un único nombre de usuario que se utilizaba en SRSS 3 y las versiones anteriores. Como el resto de usuarios, los administradores se identifican mediante su nombre de usuario de Unix y se autentican con la pila del módulo de autenticación PAM cuando inician una sesión. Ahora, el sistema de administración consta de una función de registro de las actividades de los administradores que se pueden consultar.

Mejoras en la utilización del lector de tarjetas

Ahora, los lectores de tarjetas pueden utilizarse en cualquier servidor de un grupo de migración tras error al que esté conectado el lector. Las herramientas del lector de tarjetas pueden acceder a la lista completa de lectores de tarjetas del grupo de migración tras error, al margen de a qué servidor esté conectado el lector.

Mejoras en el etiquetado de paquetes ToS (Type of Service)

SRSS 3.1 incluye un sistema que no requiere ningún tipo de administración para admitir el etiquetado de paquetes de red ToS. El firmware de las estaciones de trabajo DTU se ha modificado para reflejar la configuración ToS de paquetes entrantes. Como el reflejo de la configuración ToS se realiza en cada transferencia de datos, un servidor puede asignar un valor ToS distinto a diferentes tipos de tráfico entre la estación de trabajo DTU de Sun Ray y el servidor (TCP vs. UDP) para conseguir una mejor calidad del servicio general.

Mejoras en el control de acceso a dispositivos

SRSS 3 incluye un interruptor para desactivar la conexión con periféricos USB para instalaciones de alta seguridad. En SRSS 3.1, esta función se ha ampliado e incluye:

- Los puertos de serie integrados de Sun Ray 170
- Lectores de tarjetas inteligentes internos

Para controlar las conexiones con todos los dispositivos, incluso el acceso a tarjetas inteligentes, SRSS 3.1 consta de un nuevo comando, `utdevadm`, además de las actualizaciones necesarias de la interfaz de administración. (El comando `utusbadm`, que permite controlar solamente dispositivos USB de manera similar, se suprimirá.)

Funciones suprimidas o sustituidas

API SCF (Smart Card Framework)

Sun Ray Server Software incluye la API estándar del sector PC/SC-lite para que sea posible utilizar tarjetas inteligentes o lectores de tarjetas conectados a las estaciones de trabajo DTU de Sun Ray. La API de Sun SCF no está incluida en esta versión de Sun Ray Server Software y se eliminará de la próxima versión de SRSS.

Navegadores Netscape 4.x

SRSS 3.1 no permite acceder a la interfaz de administración mediante navegadores Netscape 4.x. Utilice versiones posteriores de Netscape o navegadores Mozilla.

Función `utxconfig` sustituida

La función `utxconfig -s` ha sido sustituida y se eliminará de las próximas versiones. Utilice el comando `auto` con las opciones `-r` y `-R` en su lugar.

Problemas y limitaciones

Limitaciones de plataformas x86

Sólo en plataformas x86, SRSS 3.1 requiere una CPU compatible con el conjunto de instrucciones Pentium Pro.

Problemas de instalación y configuración

Reiniciar antes de ejecutar los comandos `utadm` y `utconfig`

En SRSS 3.1, los servicios Sun Ray se ejecutan después de reiniciar tras la instalación. Por lo tanto, después de instalar Sun Ray Server Software, debe reiniciar el servidor Sun Ray antes de ejecutar los comandos `utadm` y `utconfig`.

La instalación manual del GDM de SRSS no funciona con RHEL AS

El RPM de GDM incluido en la imagen de SRSS 3.1 depende de los archivos `libcrypto.so.0.9.6` y `libssl.so.0.9.6`, que están disponibles en JDS y SuSE pero no en la versión RHAS de Linux. Puesto que estos archivos no están disponibles, no puede realizarse la instalación manual de dicho RPM en RHEL AS.

La solución es utilizar el comando `rpm -i --nodeps` para instalar el RPM de GDM en RHEL AS.

Servicio DHCP en Red Hat Advanced Server

Cuando se suprime el servicio de DHCP de los servicios iniciales (Startup Services) de SRSS 3.1 para RHAS y se reinicia el sistema, el proceso de DHCP no se inicia.

La solución es reiniciar el servidor de DHCP de forma manual después de reiniciar el sistema.

```
# /etc/init.d/dhcpd start
```

Reconfiguración de Sun Ray Server Software

Si reejecuta el comando `utconfig` sin desconfigurar SRSS antes (por ejemplo, con `utconfig -u`), puede tener problemas al utilizar la interfaz de administración o ejecutar algunos comandos de administración. La solución es cambiar el ID de grupo del archivo `/etc/opt/SUNWut/utadmin.conf` a `utadmin`:

```
# chgrp utadmin /etc/opt/SUNWut/utadmin.conf
```

Problemas de la interfaz de administración

Dos páginas de la interfaz de administración generan resultados inesperados:

Actualizar la página de la interfaz de administración

Al actualizar la página de la interfaz de administración utilizando la mayoría de los enlaces se producen resultados inesperados. Para actualizar el marco de datos solamente, haga clic con el botón derecho en el marco y seleccione -> Este marco -> Recargar marco.

Reiniciar Sun Ray Services

La página Restart Sun Ray Services funciona de manera inesperada en algunos navegadores. Funciona de manera correcta y es posible verificar los resultados en los archivos de registro, pero no siempre muestra la página de resultados o progreso correctamente.

JDS2

Desajuste de versiones entre la fuente Kernel y la imagen de arranque (ID de error 5057919)

En sistemas multiprocesador, los módulos `utio` y `utadem` no se instalan automáticamente en JDS2. El administrador debe instalar los módulos manualmente para que las funciones de USB y audio funcionen correctamente.

Utilice el comando `lsmod` como se muestra a continuación para comprobar si los módulos `utio` y `utadem` están cargados:

```
# lsmod |grep utio
# lsmod |grep utadem
```

Si no lo están, instale `utio` y `utadem` como se muestra a continuación:

```
# cd /lib/modules/`uname -r`/build
# make cloneconfig
# make dep clean

# cd /usr/src/SUNWut/utio
# make clean
# make
# make install

# cd /usr/src/SUNWut/utadem
# make clean
# make
# make install

# /etc/init.d/utsyscfg stop
# /etc/init.d/utsyscfg start
```

Problemas relativos al audio

Los controladores de audio y USB no se instalan en algunos sistemas JDS

Es posible que los sistemas con Java Desktop Release 2 no instalen los módulos de audio (`utadem`) y `usb` (`utio`).

Para comprobar si tiene este problema, ejecute los comandos siguientes:

```
# /sbin/lsmod |grep utio
# /sbin/lsmod |grep utadem
```

Si se ha producido el problema, ninguno de los comandos mostrará el nombre de los módulos.

Como solución, ejecute lo siguiente:

```
# cd /lib/modules/`uname -r`/build
# make cloneconfig
# make dep clean

# cd /usr/src/SUNWut/utio
# make clean
# make
# make install

# cd /usr/src/SUNWut/utadem
# make clean
# make
# make install

# /etc/init.d/utsyscfg stop
# /etc/init.d/utsyscfg start
```

Real Player en JDS versión 2

La versión predeterminada de Real Player entregada con JDS 2 no funciona correctamente con Sun Ray.

La solución es sustituir Real Player por la siguiente versión, que se encuentra disponible en las páginas web de este producto, <http://www.real.com:>

rp8.linux2.0.libc6.i38c.cs2.rpm

Problemas relativos al teclado

Problemas con el teclado en Linux SuSE-SP3

En sistemas SuSE-SP3, los usuarios de Sun Ray pueden encontrarse con ciertos problemas relacionados con el teclado.

La solución es comprobar que el archivo `/etc/SuSE-release` está en su ubicación. Si no lo está, es necesario crear un enlace simbólico del siguiente modo:

```
# ln -s /etc/UnitedLinux-release /etc/SuSE-release
```

El usuario debe cerrar la sesión y volver a iniciarla para que se solucione el problema.

Telca Bloq Mayús

La tecla Bloq Mayús no funciona en JDS2.

Problemas relativos a la pantalla

El salvapantallas puede provocar la aparición de mensajes de advertencia

En JDS2, cuando se activa el salvapantallas, especialmente cuando se utiliza `xscreensaver-demo`, pueden aparecer mensajes de error como el siguiente:

```
Xlib: extension XFree86-misc missing on Display...
```

Este problema no tiene nada que ver con Sun Ray, sino con la configuración del salvapantallas. La solución está en abrir el archivo `/usr/lib/X11/app-defaults/XScreenSaver` y configurar `captureStderr` con el valor `False`.

No se activa el bloqueo de pantalla en la segunda sesión de Linux

Si un usuario inicia dos sesiones de Linux, no puede generar el bloqueo de pantalla para la segunda sesión. Cuando SRSS necesita bloquear la pantalla, utiliza `xlock` para la segunda sesión. Si el usuario trata de bloquear la pantalla desde el menú, no ocurre nada. Para solucionar el problema, inicie manualmente el proceso de `screensaver` de la segunda sesión para activar el bloqueo de pantalla e impedir que SRSS utilice `xlock`:

```
# /usr/bin/xscreensaver-bin -nosplash&
```

Gnome Display Manager

Problemas relativos a los privilegios de Gnome Display Manager

Muchos sistemas Linux vienen configurados con privilegios de libre administración para los usuarios que no tienen categoría de root. Lo más probable es que *no* desee otorgar estos privilegios a usuarios que inician la sesión desde una estación de trabajo DTU SunRay. Consulte las páginas del manual electrónico relativas a los comandos `pam_console`, `console.perms` y `console.apps`. Es aconsejable editar el archivo `/etc/security/console.perms` para suprimir los números de pantalla de la definición de `console`. Si hay algún valor definido para `xconsole`, debe suprimirse por completo.

Por ejemplo, si una línea tiene este valor:

```
<console>=tty[0-9][0-9]* vc/[0-9][0-9]* :[0-9]Ž[0-9] :[0-9]
```

En realidad debería tener este otro:

```
<console>=tty[0-9][0-9]* vc/[0-9][0-9]*
```

Y una línea del tipo:

```
<xconsole>=: [0-9]Ž[0-9] :[0-9]
```

Debería suprimirse por completo.

Cerrar una sesión

Si un usuario cierra una sesión con la secuencia de teclas `Ctrl+Alt+retroceso+retroceso`, es posible que GDM bloquee la pantalla de la estación de trabajo DTU. Apagar y volver a encender la estación de trabajo DTU no tiene ningún efecto; por lo tanto, debe solicitar a los usuarios que cierren las sesiones utilizando la función de cierre de sesión en lugar de utilizar la secuencia de teclas.

Incompatibilidad de dispositivos (ID de error 6259230)

Los dispositivos Quatech SSU-100 nuevos (número de serie 990-0044-01D) no funcionan con las estaciones de trabajo DTU de Sun Ray.

Problemas de localización

Problema de visualización de fuentes multibyte

En sistemas con idiomas multibyte que utilicen versiones de JRE anteriores a la 1.5, las herramientas Sun Ray basadas en Java, como `utsettings`, `utmhconfig` y la interfaz gráfica de registro, no funcionan correctamente. Para que las fuentes multibyte se visualicen correctamente, debe utilizar JRE 1.5.

Para corregir el problema, cree un enlace simbólico `guijre` en `/etc/opt/SUNWut` que apunte a la versión de JRE adecuada, por ejemplo:

```
# ln -s </ruta_a_jre_1.5> guijre
```

Cuando haya realizado esta acción, la interfaz gráfica de registro, `utsettings` y `utmhconfig` se ejecutarán con la versión especificada de JRE.

utselect y utwall

En sistemas que utilicen los idiomas Chino simplificado, Chino tradicional y Coreano, los comandos `utselect` y `utwall` no funcionan correctamente en Linux.

Una solución para este problema es eliminar los archivos de catálogo `utselect` y `utwall` del subdirectorio correspondiente de la configuración de idioma. De este modo, las funciones `utselect` y `utwall` se ejecutarán en inglés.

Para el idioma Chino simplificado:

```
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_CN/LC_MESSAGES/utselect.mo
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_CN/LC_MESSAGES/utwall.mo

# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_CN.utf8/LC_MESSAGES/utselect.mo
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_CN.utf8/LC_MESSAGES/utwall.mo
```

Para el idioma Chino tradicional:

```
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_TW/LC_MESSAGES/utselect.mo
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/zh_TW/LC_MESSAGES/utwall.mo
```

Para el idioma Coreano:

```
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/ko_KR.utf8/LC_MESSAGES/utselect.mo
# rm /opt/SUNWut/lib/locale/ko_KR.utf8/LC_MESSAGES/utwall.mo
```

Documentación

Esta versión incluye documentación para los sistemas operativos Solaris y Linux, con guías de administración, y de instalación y configuración. Estos manuales contienen información de todas las funciones y pueden revisarse.

Las nuevas versiones se publicarán en el centro de descargas de Sun cuando haya actualizaciones importantes.

Errores de la documentación

La documentación incluida en el CD de SRSS 3.1 CD contiene las siguientes erratas.

Guía de administración

La función NSCM, que no es compatible con Linux, se menciona en varias páginas de la guía de administración (Figura 3-4 y página 113).

Notas de la versión

Las notas al pie del documento de notas de la versión del CD de Sun Ray Server Software 3.1 hacen referencia a Sun Ray Server Software 3 en lugar de Sun Ray Server Software 3.1.

Errores de documentación relacionados con la localización

Se han realizado algunas correcciones y modificaciones en las guías de administración después de enviar los borradores para su traducción y localización. Se describen a continuación.

Guía de administración

Impresión

Las instrucciones de impresión ("To Set Up a Printer") del capítulo 4 se han actualizado y ahora incluyen información más específica para Linux.

Grupos multiproceso

Se ha añadido la siguiente advertencia a las secciones Hotdesking y Multihead Administration:

Nota – La función de espacio de trabajo virtual regional no está activada para grupos multiproceso.

Capturas de pantalla

La figura 10-3 (Tabla de estado de grupos de migración tras error) se ha actualizado con una captura de pantalla actual.

Secciones adicionales

Por error, se incluyeron algunos párrafos en la guía de administración con descripciones o referencias de la función NCSM (Non-Smart Card Mobile Sessions) que no está incluida para plataformas Linux en SRSS 3.1. Este error no tiene por qué afectar a los administradores de SRSS.

Manual de referencia

El manual *Sun Ray Server Software 3.1 Reference Manual for the Linux Operating System* es un conjunto de páginas de manual agrupadas que se ha enviado para su traducción al japonés. Se incluye en el CD de SRSS 3.1 para comodidad de los usuarios; aunque el comando `man` resulta más práctico que consultar la versión impresa.

En la versión actual, las notas al pie de página contienen el texto "SRSS 3 Update 1" en lugar del nombre correcto, "SRSS 3.1".